Hom. *Θ*, 426), einer aufforderung das wasser für die wäsche warm zu machen, wider erwarten ὥς ἂν θείον ὄνειρον ἀποκλύσω (v. 1340) tritt, zu ὃ δ' ἀνέπιατ' ἀνέπιατ' ἐς αἰθέρα (v. 1352), einer beliebten metaphor des Euripides, die nähere bestimmung κουφοτάταις πτερύγων ἀκμαῖς, wodurch die metaphor zum eigentlichen sinn verdreht wird, endlich zu ἀλλ' ὦ Κρηῆτες Ἰδης τέκνα . . τὰ κῶλά τ' ἀμπάλλετε κυκλούμενοι, einer aufforderung zum kretischen waffentanze, der zusatz τὴν οἰκίαν (v. 1358), wodurch aus dem kreisen im tanze ein umkreisen des hauses der diebin wird. Auf gleiche weise verhält es sich v. 1359 mit ἅμα δὲ Δικτυννα . . τὰς κυνίσκας ἔχουσ' ἐλθέτω — διὰ δόμων πανταχῇ. Denn ἅμα δὲ Δικτυννα . . ἐλθέτω ist ursprünglich ein herbeirufen der Artemis „zugleich möge Diktyнна erscheinen“. Dies wird durch διὰ δόμων πανταχῇ in komischer weise verdreht und Artemis aufgefordert haussuchung zu halten. Dasselbe gilt von dem folgenden σὺ δ' ὦ Διὸς διπύρους ἀνέχονσα λαμπάδας ὄξυτάτας χεροῖν Ἑκάτα — παράφηνον ἐς Γλύκης ὅπως ἂν εἰσελθοῦσα φωράσω.

Bamberg.

N. Wecklein.

Xenoph. Anab. V, 3, 9.

Die neueren ausgaben geben: καὶ πάντες οἱ πολῖται καὶ οἱ πρόσχωροι ἄνδρες καὶ γυναῖκες μετείχον τῆς ἐορτῆς. Nur Krüger schiebt noch ὁμοῦ, was von B. N für καὶ οἱ πρόσχωροι geboten wird, vor ἄνδρες ein. Der werthvollste codex C lässt οἱ vor πρόσχωροι weg.

Der ort, wo Xenophon den tempel der Artemis gründete, war weder Olympia noch Skillus: er befand sich in der umgegend beider städte. Folglich waren alle bürger, die an dem feste theil nehmen konnten, πρόσχωροι, und eine trennung zwischen πολῖται und πρόσχωροι hier unstatthaft. Der gedanke, dass Xenophon hier stadt- und landbevölkerung hätte andeuten wollen, ergiebt sich als falsch, wenn wir §. 10 lesen, dass an der alljährlich auf das fest veranstalteten jagd die söhne des Xenophon καὶ τῶν ἄλλων πολιτῶν theilhaftig waren. Waren etwa die söhne der πρόσχωροι davon ausgeschlossen, obwohl sie an dem feste theilnahmen? Gewiss nicht. Folglich ist πολῖται als glosse zu tilgen und zu schreiben: καὶ πάντες οἱ πρόσχωροι, ἄνδρες καὶ γυναῖκες, μετείχον κτλ.

Ratibor.

Emil Rosenberg.